

अखिल भारतीय भौतिक चिकित्सा एवं पुनर्वास संस्थान
ALL INDIA INSTITUTE OF PHYSICAL MEDICINE AND REHABILITATION

हाजी अली, के. के. मार्ग, महालक्ष्मी, मुंबई - 400 034.
Haji Ali, K.K.Marg, Mahalaxmi, Mumbai - 400 034.

संदर्भ सं./ Ref.No.: Estt/Quot/1865

दिनांक / Dated : 27/07 /2018.

सूची में दर्शाए गए अनुपयोगी वस्तुओं की बिक्री हेतु रद्दी व्यापारियों से मुहरबंद निविदाएँ आमंत्रित की जाती हैं ।

SEALED QUOTATION ARE INVITED FROM SCRAP DEALERS FOR SALE OF CONDEMNED ITEMS AS SHOWN IN THE LIST.

इसके साथ संलग्न सूची के अनुसार अनुपयोगी वस्तुओं की बिक्री का प्रस्ताव किया जाता है । इच्छुक बोलीदाता/रद्दी व्यापारी, अनुपयोगी वस्तुओं की संलग्न सूची की खरीद हेतु अधिकतम दर प्रस्तुत करें ।

It is proposed to dispose off Condemned Items as per list attached herewith. The interested bidders/scrap dealers should submit the maximum rate for purchase of the enclosed list of Condemned articles/ items.

निविदामुहरबंद लिफाफे के ऊपर **“अनुपयोगी वस्तुओं की खरीद हेतु निविदाएँ** शीर्षक देकर **निदेशक, अखिल भारतीय भौतिक चिकित्सा एवं पुनर्वास संस्थान, हाजी अली, मुंबई-400 034** को भेजें । इसे दिनांक **10/08/2018** को 12.30 बजे (अपराह्न)याउससे पहले ब्लॉक “बी” स्थित स्थापना अनुभाग में उपलब्ध निविदा पेटी में डालें ।

The quotation should be submitted in sealed envelope superscribed as **“Quotation for purchase of Condemned articles/ items”** to the Director, All India Institute of Physical Medicine and Rehabilitation, Haji Ali Park, Mumbai - 400 034. The same is to be dropped in quotation Box kept in Establishment Section (Room No. 201) of block ‘B’ on or before **10/08/2018** 12.30 P.M. (I.S.T.).

केवल वही निविदामान्य होगी और उसी पर विचार किया जाएगा जिसपर प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता के नाम एवं पदनाम के साथ पैन/जीएसटी संख्या होगी ।

Quotation with name & designation of authorized signatory by mentioning PAN/GST Number will only be valid.

सूचीबद्ध अनुपयोगी वस्तुओं(कुल) की अधिकतम दर ही स्वीकार की जाएगी ।

The highest quotation for all listed condemned items (in total) will only be accepted.

अधोहस्ताक्षरी बिना कोई कारण बताए निविदाओं को अस्वीकार या स्वीकार करने का अधिकार रखता है ।

The undersigned reserves the rights to reject or accept the tenders, without any reason being assigned.

अनुपयोगी वस्तुओं को देखने के लिए रद्दी व्यापारियों से अनुरोध है कि वे दिनांक **08/08/2018** को 10.30 बजे पुर्वाहन संस्थान में आए ।

Scrap dealers are requested to visit this Institute on **08/08/2018** at 10.30a.m.to view condemned items.

रद्दी व्यापारी **₹. 10,000/-**(₹.केवल दस हजार)का एक कॉस डिमांड ड्राफ्ट के रूप में प्रतिभूति राशि जो **“वेतन एवं लेखा अधिकारी, स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, मुंबई - 400 008”**के पक्ष में आहरित, होजमा कराए । अधोहस्ताक्षरी से अनुमति प्रमाणपत्र प्राप्त होने के बाद इसे लौटा दिया जाएगा ।

The Scrap dealer should deposit the Security Deposit in the form of a Crossed Demand Draft of **₹. 10,000/-** (₹. Ten thousand only) drawn in favour of **“The Pay and Accounts Officer, Ministry of Health & Family Welfare, Mumbai- 400 008”**. The same will be returned after obtaining the clearance certificate from the undersigned.

Sr. No.	Particular	Qty
1	Power Hamer Machine (Little Giant –USA)	1
2	Hack Saw Automatic Machine No.9	1
3	Hand Shear (Geared Machine Blade Size 7”)	1
4	Universal HorizontalMilling Machine	1
5	Bench type Milling Machine ----- Cinotech	1
6	Shoe polishing Lathe	1
7	Sewing Machine (Top & Bottom feed)--- jukon	1
8	Sewing Machine	1
9	Hot Air Gun	4
10	Jig Saw	3

sd/-

(विशेषज्ञ ग्रेड-I (विकिरण विशेषज्ञ)/

Specialist Gr.I (Radio Diagnosis)/

अध्यक्षा निष्प्रयोज्य समिति / Chairperson Condemnation Committee

अतिरिक्त नियम एवं शर्तें / Additional Terms and conditions on page No.2..

सेवा में /To,

PTO

अतिरिक्त नियम एवं शर्तें / Additional Terms and conditions :

सफल रद्दी व्यापारियों की प्रतिभूति राशि निम्न शर्तें पूर्ण होने से पहले वापस नहीं की जाएगी ।

The Security Deposit of successful scrap dealer will not be returned until following conditions are fulfilled :

- 1) यदि, संबंधित विभागों से अनुपालन रिपोर्ट प्राप्त नहीं होती, तब तक ।
If, Until complete compliance report is not received from concerned departments
- 2) यदि, सभी सूचिबद्ध अनुपयोगी मशीनरी उपस्कर, फर्नीचर (लकड़ी/स्टील)/ अस्पताली कपड़े आदि नहीं ले जाए जाने सकते, तब तक ।
If, all listed condemned equipments /furniture (Wooden/Steel)/hospital linens etc. are not taken away.
- 3) यदि, कोई वस्तु विभाग की जानकारी के बिना ले जाई जाए ।
If, any additional item is taken away without the knowledge of the department.
- 4) यदि, रद्दी व्यापारी द्वारा संस्थान की किसी संपत्ति की हानी हुई हो/टूटी हो ।
any property of this Institute is damaged/broken by the scrap dealer.

नोट / Note :

- 1) अनुपयोगी सामग्री सोमवार से शुक्रवार प्रातः 9.00 बजे से 3.00 बजे अपराहन के बीच ले जाई जा सकती है । किसी भी स्थिति में रद्दी व्यापारियों को 3.00 बजे अपराहन के बाद अनुपयोगी सामग्री को ले जाने की अनुमति नहीं होगी ।
Condemned material can be taken out only between 9.00 a.m. to 3.00 p.m. from Monday to Friday. The party will not allowed to take away condemned articles after 3.00 p.m. in any circumstances.
- 2) अनुपयोगी वस्तुओं को ले जाते समय पूर्ण शांति एवं व्यावस्था बनाए रखनी होगी क्योंकि यह संस्थान भारत सरकार के अधिन अस्पताल है ।
Proper decorum and silence has to be maintained while taking away condemned articles as this Institute is hospital under Government of India.
- 3) कृपया ध्यान दें कि बिना सुरक्षा जमा राशि ₹. 10,000/- काटेशन वैध नहीं होगा और विचार नहीं किया जाएगा ।
Kindly note that without Security Deposit of ₹. 10,000/- the quotation will not be valid & will be not considered.